



Faktureringen minskade med 9% till MSEK 11,873. Rörelsemarginalen före nedskrivning av goodwill var 11.8% (12.5). Vinst per aktie före nedskrivning av goodwill minskade till SEK 3.69, jämfört med SEK 4.06 föregående år.

## Resultaträkning

MSEK	3 månader t o m			9 månader t o m			12 månader t o m	
	30 september			30 september			30 september	
	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2001	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2001	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>
Fakturering	11,873	11,873	13,041	35,613	35,613	38,022	48,730	48,730
Rörelsens kostnader	-10,468	-10,468	-11,414	-31,738	-31,738	-33,240	-43,507	-43,507
Nedskrivning av goodwill	-6,950			-6,950			-6,950	
Rörelseresultat	-5,545	1,405	1,627	-3,075	3,875	4,782	-1,727	5,223
– i % av faktureringen		11.8	12.5		10.9	12.6		10.7
Finansiella intäkter och kostnader	-164	-164	-340	-648	-648	-1,136	-942	-942
<b>Resultat efter finansiella poster</b>	<b>-5,709</b>	<b>1,241</b>	<b>1,287</b>	<b>-3,723</b>	<b>3,227</b>	<b>3,646</b>	<b>-2,669</b>	<b>4,281</b>
– i % av faktureringen		10.5	9.9		9.1	9.6		8.8
Skatter	-445	-445	-449	-1,138	-1,138	-1,277	-1,483	-1,483
Minoritetsintressen	-22	-22	13	-54	-54	-6	-59	-59
<b>Periodens resultat</b>	<b>-6,176</b>	<b>774</b>	<b>851</b>	<b>-4,915</b>	<b>2,035</b>	<b>2,363</b>	<b>-4,211</b>	<b>2,739</b>
Vinst per aktie, SEK	-29.47	3.69	4.06	-23.45	9.71	11.27	-20.09	13.07
<b>Nyckeltal</b>								
Eget kapital/aktie, vid periodens slut, SEK				95	126	131		
Avkastning på sysselsatt kapital före skatt, 12 månaders värde, %				-3	12	14		
Avkastning på eget kapital efter skatt, 12 månaders värde, %				-17	10	13		
Skuldsättningsgrad, vid periodens slut, %				79	60	80		
Andel eget kapital, vid periodens slut, %				39	46	41		
Antal anställda, vid periodens slut				26,002	26,002	25,932		

1) Redovisat. 2) Exklusive nedskrivning av goodwill.

## Balansräkning

MSEK	30 sep 2002 <sup>1</sup>	30 sep 2002 <sup>2</sup>	31 dec 2001	30 sep 2001
Immateriella anläggningstillgångar	13,614	20,121	22,600	22,835
Hyresmaskiner	12,320	12,320	14,935	15,719
Övriga anläggningstillgångar	6,896	6,896	7,887	7,760
Varulager	6,211	6,211	5,987	6,670
Fordringar	10,548	10,548	11,605	12,228
Kassa, bank, kortfristiga placeringar	1,458	1,458	1,343	1,658
<b>Summa tillgångar</b>	<b>51,047</b>	<b>57,554</b>	<b>64,357</b>	<b>66,870</b>
Eget kapital	19,707	26,214	27,568	27,138
Minoritetsintressen	163	163	221	220
Räntebärande skulder och avsättningar	17,241	17,241	21,421	23,667
Icke räntebärande skulder och avsättningar	13,936	13,936	15,147	15,845
<b>Summa skulder och eget kapital</b>	<b>51,047</b>	<b>57,554</b>	<b>64,357</b>	<b>66,870</b>

1) Redovisat. 2) Exklusive nedskrivning av goodwill.

## Förändring av eget kapital

MSEK	jan–sep 2002 <sup>1</sup>	jan–sep 2002 <sup>2</sup>	jan–dec 2001	jan–sep 2001
Vid periodens början	27,568	27,568	23,982	23,982
Utdelning till aktieägare	-1,153	-1,153	-1,100	-1,100
Periodens omräkningsdifferens	-1,793	-2,236	1,619	1,893
Periodens resultat	-4,915	2,035	3,067	2,363
Vid periodens slut	19,707	26,214	27,568	27,138

1) Redovisat. 2) Exklusive nedskrivning av goodwill.

**Finansiella mål** Det övergripande målet för Atlas Copco-gruppen är att nå en avkastning på sysselsatt kapital som alltid överstiger Gruppens totala kapitalkostnad. Målet för nästa konjunkturcykel är:

- att ha en genomsnittlig tillväxt på 8%
- att uppnå en genomsnittlig rörelsemarginal på 15%
- att ständigt förbättra effektiviteten beträffande rörelsekapitalet, dvs lager, kundfordringar och hyresflottans nyttjandegrad.

Sammantaget kommer detta att garantera att Gruppen ständigt skapar ett ökat värde för aktieägarna. För att nå dessa mål kommer den beprövade utvecklingsprocess som gäller för varje operativ verksamhet i Gruppen att följas, nämligen stabilitet först, därefter lönsamhet, och slutligen tillväxt.

**Framåtblickande uttalanden** Vissa uttalanden i denna rapport är framåtblickande och det faktiska utfallet kan bli väsentligt annorlunda. Förutom de faktorer som särskilt kommenteras, kan det faktiska utfallet i väsentlig grad komma att påverkas av andra faktorer som till exempel konjunkturförändringar, valutakurs- och räntefluktuationer, politiska risker, inverkan av konkurrerande produkter och deras prissättning, produktutveckling, kommersiella och tekniska svårigheter, leverantörsstörningar och stora kundförluster.

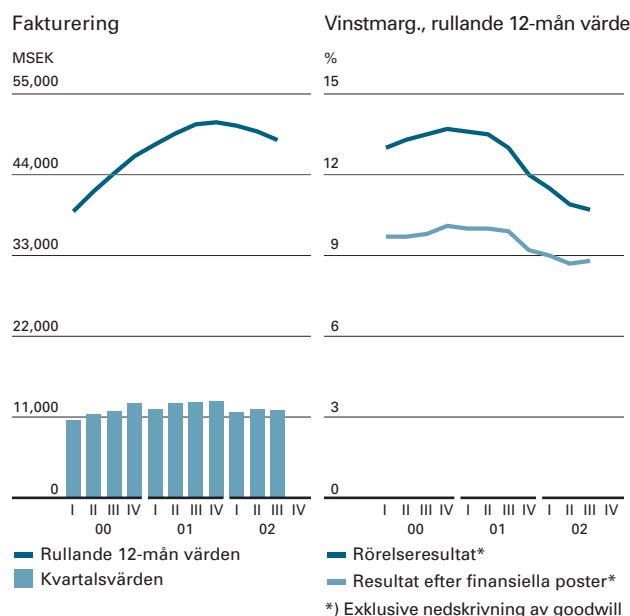
# Stabilt kassaflöde på hög nivå

Delårsrapport per den 30 september 2002 (ej särskilt granskad av bolagets revisorer). OBS: Samtliga siffror jämförs med tredje kvartalet 2001, om inte annat anges. I rapporten används genomgående punkt "." för att markera decimaler, samt kommatecken "," för att markera tusental.

- Nedskrivning av goodwill på MSEK 6,950, ingen effekt på kassaflödet.
- Ordervolymer sjönk 1% jämfört med tredje kvartalet 2001, negativ valutaomräkningseffekt på 8%.
- Vinst efter finansiella poster, före nedskrivning, var MSEK 1,241 (1,287), eller 10.5% (9.9).
- Rörelsemarginalen, före nedskrivning, uppgick till 11.8% (12.5).
- Vinsten per aktie, före nedskrivning, var SEK 3.69 (4.06).
- Kassaflödet uppgick till MSEK 1,645 (1,403), 14% av den fakturerade försäljningen.

**Marknadsutsikter på kort sikt** Den sammantagna efterfrågan på Atlas Copcos produkter och tjänster förväntas vara oförändrad under det kommande kvartalet.

Efterfrågan på hyresutrustning i USA väntas stanna på nuvarande nivå, justerat för normal säsongrelaterad minskning under fjärde kvartalet.



MSEK	2002 <sup>1</sup>		2002 <sup>2</sup>		juli–september 2001		%		januari–september 2001		%	
	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2001	%	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2001	%	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2001	%
Orderingång	11,833	11,833	12,885	-8	36,532	36,532	38,573	-5				
Fakturering	11,873	11,873	13,041	-9	35,613	35,613	38,022	-6				
Rörelseresultat	-5,545	1,405	1,627	-14	-3,075	3,875	4,782	-19				
- i % av faktureringen		11.8	12.5			10.9	12.6					
Resultat efter finansiella poster	-5,709	1,241	1,287	-4	-3,723	3,227	3,646	-11				
- i % av faktureringen		10.5	9.9			9.1	9.6					
Jämförelsestörande poster												
Nedskrivning av goodwill	-6,950				-6,950							
Omstruktureringskostnader					-48	-48	-60					
Kapitalisering av utvecklingskostnader	+64	+64			+214	+214						
Reviderad bedömd nyttjandeperiod	+45	+45			+135	+135						
<b>Totalt</b>	<b>-6,841</b>	<b>+109</b>			<b>-6,649</b>	<b>+301</b>	<b>-60</b>					
Vinst per aktie, SEK	-29.47	3.69	4.06	-9	-23.45	9.71	11.27	-14				
Eget kapital/aktie, SEK	95	126	131									
Avkastning på sysselsatt kapital (12 månaders värde)	-3	12	14									

1) Redovisat. 2) Exklusive nedskrivning av goodwill.

## Nedskrivning av goodwill

Under tredje kvartalet har Atlas Copco bokfört en extraordinär nedskrivning av goodwill inom affärsområdet Maskinuthyrning på MSEK 6,950 (MUSD 700 till en genomsnittlig växelkurs på 9.93). Detta motsvarar SEK 33.16 per aktie. Kostnaden har ingen effekt på kassaflödet och påverkar inte företagets utdelningskapacitet för 2002.

Under de två senaste åren har kommersiell byggnation i USA sjunkit kraftigt. Den påföljande lägre efterfrågan, i kombination med ett överutbud på hyresutrustning har gjort marknaden mycket konkurrensutsatt. Den svaga marknaden har också visat att för-

väntningarna som fanns vid tiden för förvärvet på genomsnittlig tillväxt och hyresnivåer behövde justeras. Som en konsekvens kan den förväntade avkastningen på hyresverksamheten inte helt rättfärdiga uthyrningsföretagens förvärvskostnader, då de köptes vid en tidpunkt när marknadens värdering var betydligt högre än idag.

Nedskrivningens storlek är ett resultat av ett test (i enlighet med svensk redovisningsrekommendation och IAS, granskad av Gruppens revisorer) som gjorts för att verifiera värdet av goodwill där nuvärdet av uppskattade framtida kassaflöden jämförs med bokfört värde av de analyserade verksamheterna. Den extraordinära

kostnad som fastställdes är inkluderad i det redovisade rörelseresultatet, men särskiljs för att underlätta analysen.

De bakomliggande skälen till att Atlas Copco satsade inom maskinuthyrning är fortfarande giltiga. Att koncentrera sig på kärnverksamheten, att hyra istället för att äga, är en pågående trend. Företag letar efter leverantörer som kan erbjuda en lösning snarare än en produkt. Att erbjuda maskinuthyrning ligger i linje med Atlas Copcos strategi ”användning av produkterna” och ger Gruppen möjlighet att närma sig slutkunden, vilket i sig har klara fördelar.

Affärsområdet Maskinuthyrning har genomfört omfattande rationaliseringar och anpassar sig kontinuerligt till den rådande marknadssituationen. Med ett mycket starkt kassaflöde och mer effektiv utnyttning av maskinuthyrning är affärsområdet väl rustat för tillväxt och förbättrad lönsamhet när efterfrågan förbättras. Marknadsutsikterna ser på lång sikt goda ut för maskinuthyrningsverksamheten.

## Nio månader i sammandrag – Atlas Copco-gruppen

För att underlätta jämförelsen med föregående års resultat exkluderas årets nedskrivning av goodwill i analysen.

Orderingången för Atlas Copco-gruppen under de första nio månaderna 2002 minskade 5% till MSEK 36,532 (38,573), motsvarande en volymminskning på 3% för jämförbara enheter. De negativa omräkningseffekterna från valutakursförändringar var 3%. Faktureringen sjönk 6%, till MSEK 35,613 (38,022), vilket motsvarar 4% volymminskning.

Gruppens rörelseresultat sjönk till MSEK 3,875 (4,782), en minskning med 19%. Detta motsvarar en rörelsemarginal på 10.9% (12.6). Resultat efter finansiella poster uppgick till MSEK 3,227 (3,646), en nedgång med 11%, motsvarande en marginal på 9.1% (9.6). Exklusive jämförelsestörande poster uppgick rörelseresultatet efter finansiella poster till MSEK 3,574 respektive 2,926. Den negativa valutapåverkan jämfört med föregående års resultat var cirka MSEK 160 för de första nio månaderna.

Det operativa kassaflödet före förvärv och utdelningar, inklusive investeringar och skatter, uppgick till MSEK 4,197 (3,881).

## Utvecklingen under tredje kvartalet – Atlas Copco-gruppen

### Marknadens utveckling

Det betydelsefulla kommersiella byggsegmentet i USA fortsatte att försämrans under tredje kvartalet, något som främst påverkade maskinuthyrning, men även fackhandelns efterfrågan på entrepre-

nadustrustning. Övriga segment inom bygg- och anläggningssektorn, bostadsbyggande och infrastruktur, hade oförändrad respektive positiv efterfrågan, vilket stödde efterfrågan på vissa produkter, främst professionella elverktyg med tillbehör.

Efterfrågan på investeringsrelaterad utrustning från tillverkningsindustrin förblev relativt låg i Nordamerika, medan investeringarna inom fordonsindustrin ökade efter en svag period. Kapacitetsutnyttjandet i de flesta kundsegment var fortfarande mycket lågt. Efterfrågan på produktionsrelaterad utrustning och service påverkades också av den genomgående svaga marknaden, dock ej i lika hög grad som investeringsrelaterad utrustning.

I Latinamerika var efterfrågan från gruvindustrin god. I de flesta länder var dock aktivitetsnivån inom bygg-, anläggnings- och tillverkningsindustrin låg, vilket påverkade försäljningen av produkter och tjänster till dessa kundgrupper negativt.

I Europa var kapacitetsutnyttjandet i de flesta tillverkningsindustrier lågt och en genomgående låg aktivitetsnivå inom bygg- och anläggningsindustrin påverkade efterfrågan på investeringsrelaterad utrustning under kvartalet. Undantagen var främst inom fordonsindustrin och tunnelprojekt, där investeringar av industriverktyg respektive borrar ökade. Efterfrågan på tillbehör och service fortsatte vara på en relativt hög nivå. Efterfrågetrenden i Frankrike och södra Europa fortsatte vara svag, medan Tyskland var stabilt. Norden och Östeuropa hade bättre utveckling än genomsnittet.

Afrika och Mellanöstern fortsatte utvecklas positivt, främst tack vare en stabil efterfrågan från gruvindustrin i södra Afrika och några större anläggningsprojekt i Mellanöstern.

I Asien var efterfrågeutvecklingen från bygg- och anläggnings- samt tillverkningskunderna fortsatt positiv. Främst bidrog Kina till ökningen, men stark efterfrågan noterades också på några andra marknader i regionen.

### Orderingång och fakturering

Orderingången uppgick till MSEK 11,833 (12,885), en minskning med 8% jämfört med tredje kvartalet 2001. Detta motsvarar 1% volymminskning efter justering för negativa valutaeffekter på 8%, en negativ priseteffekt på 1%, samt en positiv förvärvseffekt på 2%. I Nordamerika, med 49% av Gruppens försäljning, låg volymerna kvar på en något lägre nivå än under samma kvartal 2001, medan Europa, med 31% av försäljningen, noterade en liten volymökning. Asien/Australien samt Afrika/Mellanöstern, vilka representerar 12% respektive 5% av den totala försäljningen, fortsatte växa kraftigt. Sydamerika med 3% av den totala försäljningen redovisade lägre ordervolymer.

Faktureringen minskade 9% till MSEK 11,873 (13,041), vilket motsvarar en volymminskning på 2% för jämförbara enheter.

### Resultat och lönsamhet

För att underlätta jämförelsen med föregående års resultat exkluderas årets nedskrivning av goodwill i analysen.

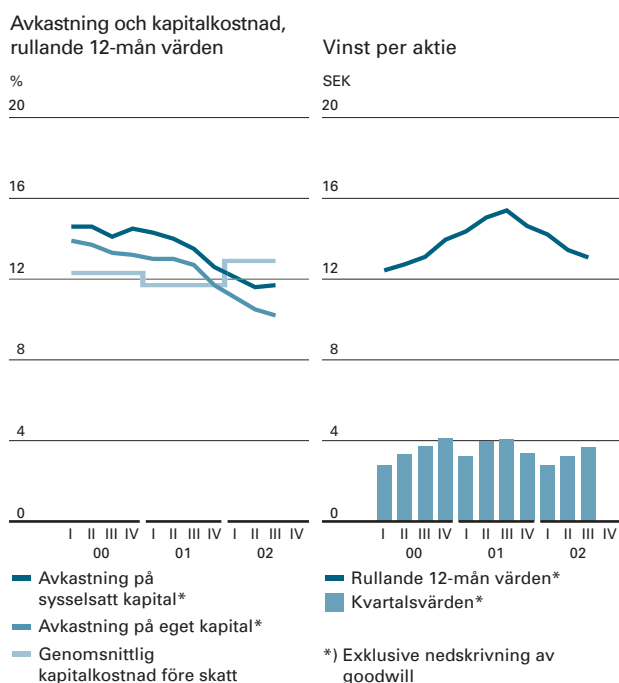
Rörelseresultatet sjönk 14%, till MSEK 1,405 (1,627), vilket motsvarar en marginal på 11.8% (12.5). Marginalens försämring var främst en effekt av svagare marknadsförutsättningar för affärsområdet Maskinuthyrning (Rental Service) i USA. Jämfört med föregående år påverkades också kvartalets rörelseresultat av negativa valutaeffekter på cirka MSEK 180. Nya redovisningsregler för aktivering av utvecklingskostnader samt en justering av hyresflottans bedömda nyttjandeperiod påverkade resultatet positivt med MSEK 64 respektive MSEK 45.

Finansnettot uppgick till MSEK -164 (-340), varav nettorentekostnader stod för MSEK -166 (-318) och valutakursförändringar för MSEK +2 (-22). Räntekostnaderna sjönk jämfört med föregående år, tack vare ett starkt kassaflöde och ett framgångsrikt arbete med att få lägre effektiva räntor.

Resultatet efter finansiella poster sjönk 4% till MSEK 1,241 (1,287), motsvarande en marginal på 10.5% (9.9). Nettoeffekterna av valutakursförändringar var cirka MSEK -160 under kvartalet.

Nettovinsten uppgick till MSEK 774 (851), eller SEK 3.69 (4.06) per aktie.

Avkastningen på sysselsatt kapital under de 12 senaste månaderna, fram till 30 september 2002, var 12% (14), och avkastningen





på eget kapital var 10% (13). Gruppen använder en sammanvägd genomsnittlig kapitalkostnad (WACC) för 2002 på 8,5% (7,5), vilket motsvarar en kapitalkostnad före skatt på cirka 13%.

### Kassaflöde och nettoskuldssättning

*Den redovisade nedskrivningen av goodwill påverkar inte kassan och har därmed ingen påverkan på Gruppens kassaflöde.*

Det kassamässiga rörelseöverskottet efter skatt uppgick till MSEK 1,887 (1,692), vilket motsvarar 16% (13) av Gruppens fakturering. Rörelsekapitalet ökade MSEK 73 (minskning med 78).

Rörelsens totala kassaflöde uppgick till MSEK 1,814 (1,770).

Nettoinvesteringarna i materiella anläggningstillgångar, inklusive intäkter från försäljning av uthyrningsutrustning, var MSEK 75 (357).

Det operativa kassaflödet före förvärv och utdelningar uppgick till MSEK 1,645 (1,403).

### Kassaflödesanalys i sammandrag

MSEK	juli-sep		jan-sep	
	2002	2001	2002	2001
Kassamässigt rörelseöverskott efter skatt	1,887	1,692	5,045	5,146
varav återlagda avskrivningar	986	1,154	3,055	3,332
Förändring av rörelsekapital	-73	78	576	27
Rörelsens kassaflöde	1,814	1,770	5,621	5,173
Investeringar i anläggningar	-485	-964	-2,541	-2,795
Försäljning av anläggningar	410	607	1,358	1,613
Övriga investeringar, netto	-94	-10	-241	-110
Företagsförvärv/avyttringar	-9	-106	-710	-241
Kassaflöde från investeringsverksamheten	-178	-473	-2,134	-1,533
Utdelningar	0	0	-1,163	-1,122
Nettokassaflöde	1,636	1,297	2,324	2,518
Förändring i räntebärande skulder	-1,474	-2,101	-2,097	-2,179
Kassaflöde efter finansiering	162	-804	227	339
Likvida medel vid årets början	1,300	2,470	1,343	1,237
Omräkningsdifferens i likvida medel	-4	-8	-112	82
Likvida medel vid periodens slut	1,458	1,658	1,458	1,658

Gruppens nettoskuldssättning, dvs skillnaden mellan räntebärande skulder och likvida medel, uppgick till MSEK 15,783 (22,009), varav MSEK 1,829 (1,766) var avsättning till pensioner. På grund av nedskrivningen av goodwill har skuldssättningsgraden, dvs nettoskuldssättningen i relation till eget kapital, enbart förbättrats marginellt till 79% (80). Exklusive denna icke kassapåverkande nedskrivning var skuldssättningsgraden 60%.

### Investeringar och avskrivningar

Bruttoinvesteringar i fastigheter och maskiner uppgick till MSEK 191 (147) och i hyresutrustning till MSEK 294 (817). Avskrivningen på dessa grupper av tillgångar blev MSEK 223 (241) respektive MSEK 581 (729), medan avskrivning på immateriella tillgångar var MSEK 182 (184), exklusive nedskrivningen av goodwill.

### Anställda

Den 30 september 2002 var antalet anställda 26,002 (25,932). För jämförbara enheter sjönk antalet anställda med 568 från 30 september 2001.

### Fördelning av aktiekapital

Aktiekapitalet uppgick vid periodens slut till MSEK 1,048 (1,048) fördelat enligt nedan.

Aktieslag	Utestående aktier
A-aktier	139,899,016
B-aktier	69,703,168
<b>Totalt</b>	<b>209,602,184</b>

## Kompressorteknik

Affärsområdet Kompressorteknik består av fem divisioner inom produktområdena industrikompressorer, portabla kompressorer, generatorer samt gas- och processkompressorer.

MSEK	juli-sep			jan-sep		
	2002	2001	%	2002	2001	%
Orderingång	3,863	4,249	-9	12,405	12,725	-3
Fakturering	3,963	4,324	-8	11,787	12,441	-5
Rörelseresultat	768	829	-7	2,196	2,398	-8
- i % av faktureringen	19.4	19.2		18.6	19.3	
Avkastning på sysselsatt kapital						
(12 månaders värde)	66	67				

- God försäljningsutveckling för industrikompressorer och eftermarknad.
- Portabla kompressorer påverkades negativt av svag marknad.
- Hög och stabil rörelsemarginal, över 19%.

Orderingången sjönk 9% till MSEK 3,863 (4,249), vilket motsvarar en volymminskning på 5%. Den negativa valutaomräkningseffekten var cirka 7%, medan förvärv och en mindre, genomsnittlig prisökning tillförde 3%.

Som ett resultat av fortsatt marknadsbearbetning och introduktion av nya produkter fortsatte verksamheten för standardiserade industrikompressorer, främst små och medelstora maskiner, att växa. Bortsett från Europa, där efterfrågan var ojämn, noterade de flesta regioner en ökning, återigen med Asien i täten. Större enheter, främst oljefria maskiner, redovisade en stabil utveckling, dock med stora variationer mellan marknaderna. Eftermarknaden redovisade ytterligare ett kvartal med stabil tillväxt.

Gas- och processkompressorer hade ett svagt kvartal och låg betydligt under föregående års starka ordervolym.

Försäljningen av generatorer och portabla kompressorer som främst tjänar bygg- och anläggningsrelaterade kunder, led av svaga förutsättningar på många marknader. Dessutom var nivån fortsatt mycket låg på investeringar från hyresföretag, såväl internt som externt. Endast ett fåtal marknader, däribland Kina, hade en positiv försäljningsutveckling.

Under kvartalet invigdes ett nytt laboratorium för små och medelstora industrikompressorer i Antwerpen, Belgien. Därmed utökas den framtida kapaciteten för produktutveckling samtidigt som tiden till lansering på marknaden kortas.

Faktureringen sjönk 8% till MSEK 3,963 (4,324), en volymminskning på 5%.

Rörelseresultatet uppgick till MSEK 768 (829), vilket motsvarar en något förbättrad rörelsemarginal på 19,4% (19,2). Marginalen stöddes av de förändrade redovisningsreglerna för aktivering av vissa utvecklingskostnader, men påverkades negativt av valutaeffekter och en lägre fakturering. Avkastning på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna stannade kvar på en mycket hög nivå, 66% (67).

## Maskinuthyrning (Rental Service)

Affärsområdet Maskinuthyrning består av en division i Nordamerika. Den erbjuder maskinuthyrning och service till såväl bygg- och anläggningsindustrin som tillverkningsindustrin.

MSEK	juli-september				januari-september			
	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2001	%	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2001	%
Fakturering	3,191	3,191	4,094	-22	9,945	9,945	11,693	-15
Nedskrivning av goodwill	-6,950				-6,950			
Rörelseresultat	-6,733	217	378	-43	-6,443	507	1,136	-55
- i % av faktureringen	6.8	9.2			5.1	9.7		
Avkastning på sysselsatt kapital (12 månaders värde)								
	-18	2	5					

1) Redovisat. 2) Exklusive nedskrivning av goodwill.

För att underlätta jämförelsen med föregående års resultat, exkluderas årets nedskrivning av goodwill i analysen.

- Fortsatt försvagning av aktiviteten i det kommersiella byggsegmentet.
- Hyrorna under fortsatt press.
- Hyresflottans nyttjandegrad förbättrades, vilket indikerar en starkare marknadsposition.
- Kassaflödet förblev mycket starkt.

Faktureringen sjönk 22% till MSEK 3,191 (4,094). Den negativa valutaomräkningseffekten var 9% och volymerna minskade 10%, vilket främst berodde på en kraftig försäljningsminskning av begagnad utrustning om 53%, en följd av föregående års tredje och fjärde kvartals aktiva omstrukturering av hyresflottan. Försäljningen av ny utrustning, reservdelar och förbrukningsvaror, som motsvarar 17% av faktureringen, sjönk 6%.

Hyresintäkterna, som svarade för 76% av den totala faktureringen, minskade 3% i volym och de genomsnittliga hyrorna var 4% lägre än föregående år. Dock förbättrades hyresvolymerna och hyresnivåer jämfört med första och andra kvartalet, trots det besvärliga marknadsläget.

Den underliggande marknaden för bygg- och anläggningssegmentet försämrades ytterligare under tredje kvartalet. Kommerciell byggnation, som står för cirka 50% av faktureringen, låg närmare 20% under föregående års nivå. Inom industrisegmentet skönjdes en återhämtning av underhållsverksamheten, men med ett kapacitetsutnyttjande på historiskt låga nivåer förblev den sammantaga efterfrågan svag.

Hyresflottans nyttjandegrad fortsatte förbättras och var högre än under såväl tredje kvartalet 2001 som andra kvartalet 2002. Detta tack vare fokuserade insatser inom försäljning och marknadsföring samt fortsatt effektivisering av hyresflottan. Hyresflottans totala anskaffningsvärde var 7% lägre än tredje kvartalet 2001. Antalet hyresdepåer vid periodens slut var 520, jämfört med 547 ett år tidigare.

Kassaflödet förblev mycket starkt under kvartalet, tack vare ett aktivt arbete, samtidigt som investeringarna i flottan begränsats till utbyten.

Rörelseresultatet inklusive ordinarie goodwill-avskrivningar var MSEK 217 (378), en marginal på 6.8% (9.2). Lägre hyror och hyresvolymerna var de främsta orsakerna till marginalförsämringen, vilken delvis kompensterades av en fortsatt minskning av rörelsekostnaderna. Den genomgång av den bedömda nyttjandeperioden på hyresutrustning som genomfördes i början av 2002, gav lägre avskrivningskostnader på MSEK 45 jämfört med samma kvartal föregående år. Avkastning på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna var 2% (5).

## Industriteknik

Affärsområdet Industriteknik omfattar fyra divisioner inom produktområdena elektriska och pneumatiska verktyg samt monteringsystem.

MSEK	juli-sep			jan-sep		
	2002	2001	%	2002	2001	%
Orderingång	2,925	2,987	-2	8,727	9,071	-4
Fakturering	2,928	3,002	-2	8,578	8,894	-4
Rörelseresultat	295	305	-3	731	885	-17
- i % av faktureringen	10.1	10.2		8.5	10.0	
Avkastning på sysselsatt kapital (12 månaders värde)	12	15				

- Ordervolymerna steg jämfört med det svaga tredje kvartalet föregående år.
- Försäljning och rörelseresultat förbättrades för elverktyg.
- Rörelsemarginalen över 10%.

Orderingången sjönk 2% till MSEK 2,925 (2,987), vilket motsvarar en volymökning på 7%. Den negativa valutaomräkningseffekten var 7% och nettoeffekten av en mindre, genomsnittlig prisminsk-

ning och avyttringar var -2%. Justerat för den svaga försäljningen direkt efter den 11 september föregående år, låg ordervolymerna i stort på samma nivå som tredje kvartalet 2001.

I USA steg åter efterfrågan från fordonsindustrin till en högre nivå än vad som varit fallet de senaste kvartalen. Orderingången från europeisk fordonsindustri låg kvar på relativt god nivå. Tecken på återhämtning noterades för verktyg till industrin samt till fordonsindustrins eftermarknad i Nordamerika, medan efterfrågan i Europa fortsatte vara mycket svag.

I Nordamerika ökade försäljningen av professionella elverktyg till bygg- och anläggningsindustrin ytterligare. Alla försäljningskanaler utom uthyrningsverksamheten redovisade öknings under kvartalet. Efterfrågan i Europa var fortsatt svag. Tack vare lanseringen i Europa av varumärket Milwaukee professionella elverktyg uppnåddes ändå en mindre tillväxt, trots en i övrigt låg efterfrågan.

En omstrukturerings- och investeringsplan för produktion av industriverktyg i Frankrike tillkännagavs. Planen syftar till att öka lönsamheten och tillväxten genom att bättre utnyttja existerande kompetenscentra i Frankrike och Storbritannien. Omstruktureringskostnaden uppvägdes näst intill av vinsten från försäljningen av Revathi-verksamheten i Indien på MSEK 30.

Faktureringen uppgick till MSEK 2,928 (3,002), en minskning med 3%, vilket motsvarar en volymökning på 6% för jämförbara enheter.

Rörelseresultatet var MSEK 295 (305), vilket motsvarar en marginal på 10.1% (10.2). Vinstmarginalen för verksamheten inom professionella elverktyg ökade medan marginalen för verksamheten inom industriverktyg minskade. Avkastning på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna var 12% (15).

## Anläggnings- och gruvteknik

Affärsområdet Anläggnings- och gruvteknik omfattar fem divisioner inom produktområdena bergborringsutrustning, bergborrverktyg, prospekterings-, entreprenad- och lastutrustning.

MSEK	juli-sep			jan-sep		
	2002	2001	%	2002	2001	%
Orderingång	1,914	1,701	+13	5,748	5,481	+5
Fakturering	1,864	1,766	+6	5,600	5,422	+3
Rörelseresultat	179	178	+1	568	545	+4
- i % av faktureringen	9.6	10.1		10.1	10.1	
Avkastning på sysselsatt kapital (12 månaders värde)	22	22				

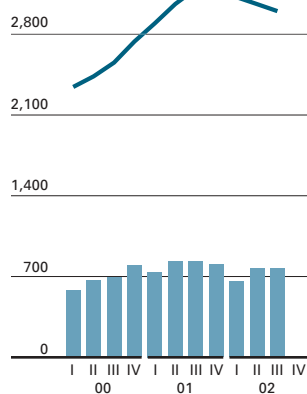
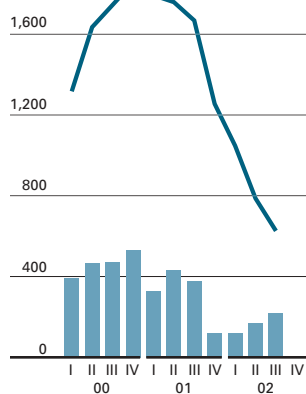
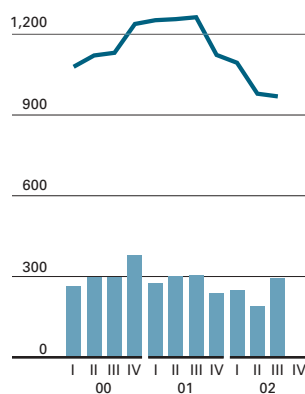
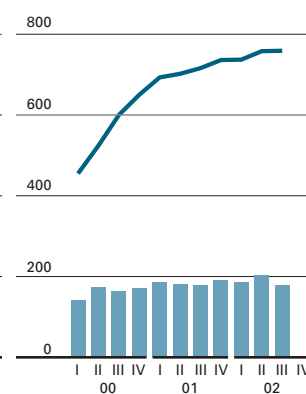
- Orderingången från gruvindustrin ökade betydligt.
- En mindre ordertillväxt noterades från bygg- och anläggningsindustrin.
- Rörelsemarginalen påverkades av negativa valutaeffekter.

Orderingången ökade 13% till MSEK 1,914 (1,701), vilket motsvarar en volymökning på 15%. Valutaomräkningseffekter gav en negativ påverkan på 13%, medan förvärv och prisökningar bidrog med 10% respektive 1%.

Efterfrågan från gruvindustrin ökade betydligt. Försäljningen av produktionsborriggar och gruvtruckar ökade jämfört med de senaste kvartalen och den gynnsamma utvecklingen inom eftermarknad och försäljning av förbrukningsvaror fortsatte. Den positiva trenden var genomgående, över alla regioner, men den var särskilt stark i Sydamerika och Afrika.

Marknaden för bygg- och anläggning visade ingen enhetlig trend. Orderingången för borrarutrustning för anläggningsarbeten under och ovan jord ökade på alla betydande marknader, medan lätt entreprenadutrustning gick tillbaka i Europa och Nordamerika. Försäljningen av förbrukningsvaror, service, reservdelar och tillbehör fortsatte utvecklas positivt.

I början av oktober aviserade affärsområdet att verksamheter-

Kompressorteknik,  
rörelseresultatMSEK  
3,500Rental Service,  
rörelseresultatMSEK  
2,000Industriteknik,  
rörelseresultatMSEK  
1,500Anläggnings- och gruvteknik,  
rörelseresultatMSEK  
1,000

— Rullande 12-mån värden  
■ Kvartalsvärden

— Rullande 12-mån värden\*  
■ Kvartalsvärden\*

\*) Exklusive nedskrivning av goodwill

na för bergbortrustning, frontlastare och gruvtrucker ska integreras till en fokuserad division i Sverige. Betydande synergieffekter väntas inom produktutveckling, tillverkning, inköp, logistik och administration. Flytten, som påverkar 215 anställda på fabriken i Portland, USA, kommer att genomföras under 2003 och den medför en omstruktureringskostnad på MSEK 150. Huvuddelen, cirka MSEK 100, kommer att belasta fjärde kvartalet 2002.

Faktureringen uppgick till MSEK 1,864 (1,766), en ökning med 6%, vilket motsvarar en volymökning på 6% för jämförbara enheter.

Rörelseresultatet uppgick till MSEK 179 (178), en ökning med 1% vilket motsvarar en mindre marginalminskning till 9,6% (10,1). Att svenska kronan stärktes i kombination med att ett antal afrikanska och sydamerikanska länders valutor försvagades betydligt hade en klart negativ effekt på rörelsemarginalen. Därmed togs den positiva effekten från högre fakturering mer än väl ut av de negativa valutaeffekterna. Avkastning på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna var 22% (22).

### Tidigare marknadsutsikter på kort sikt (publicerades den 18 juli 2002)

Den sammantagna efterfrågan på Atlas Copcos produkter och tjänster förväntas stanna på nuvarande nivå.

Investeringarna i Nordamerika och Europa, de två mest betydelsefulla regionerna, förväntas inte öka. Den senaste tidens ökning av USAs industriproduktion väntas bidra till en fortsatt blygsam tillväxt av efterfrågan för produktionsrelaterad utrustning och verktyg på denna marknad.

Efterfrågan på hyresutrustning i USA väntas förbli oförändrad under nästa kvartal.

Efterfrågan i Asien väntas fortsätta att utvecklas positivt.

### Redovisningsprinciper

Denna delårsrapport har upprättats enligt samma redovisningsprinciper som i Årsredovisningen 2001, med undantag av Redovisningsrådets nya rekommendationer från den 1 januari 2002.

Tillämpningen av RR 15, Immateriella tillgångar, ökade vinsten före skatt med MSEK 214 för de första nio månaderna 2002 då vissa utgifter för utveckling aktiverats som tillgångar istället för att kostnadsföras. Dessa immateriella tillgångar kommer att skrivas av över den bedömda nyttjandeperioden, vilken bedöms vara 3 till 5 år. Införandet av de andra nya rekommendationerna hade ingen betydande effekt på Gruppens ekonomiska ställning.

Angående redovisning av goodwill: International Accounting Standards Committee (IASC) har utfärdat en reviderad standard

IAS 22 (1998) vilken ska tillämpas för räkenskapsår som inleds den 1 juli 1999 eller därefter. Dessa regler har som utgångspunkt att den ekonomiska livslängden inte bör överstiga 20 år från förvärvstillfället. Det fastställs dock att det i sällsynta fall kan finnas övertygande skäl för att goodwillposten har en nyttjandeperiod som överstiger 20 år. Till följd av IAS 22, har Redovisningsrådet reviderat avsnittet rörande tillämpningen av rekommendationen RR 1:96. Den reviderade rekommendationen RR 1:00 överensstämmer i allt väsentligt med IASC-standarderna och gäller från och med 1 januari 2002.

På grund av betydande förändringar inom redovisningen för goodwill som har skett och förväntas ske, beslöt Atlas Copco att fortsätta tillämpa en avskrivningsperiod på 40 år för de stora strategiska förvärven i USA. Med tanke på den korta period som återstår innan Gruppen anpassar sig till den kommande reviderade IAS-standarderna, blir detta tillvägagångssätt det bästa för jämförbarhet och kontinuitet för Gruppens resultat.

Utöver avskrivningen enligt plan bedöms nedskrivningsbehovet av goodwill regelbundet genom en beräkning av diskonterade framtida kassaflöden för den verksamhet till vilken goodwillvärdet hänförs. Detta har resulterat i en nedskrivning av goodwill i affärsområdet Maskinuthyrning, vilken påverkar rörelseresultatet i tredje kvartalet med MSEK -6,950.

Stockholm, 24 oktober 2002

Gunnar Brock  
VD och koncernchef

## Förvärv och avyttringar 2001–2002

Datum	Förvärv	Avyttringar	Affärsområde	Oms* MSEK	Antal anställda*
22 aug 2002		Revathi	Industri teknik	100	114
3 juni 2002	Krupp		Anläggnings- och gruvteknik	600	420
18 april 2002	Liutech		Kompressorteknik	100	190
17 april 2002	MAI		Anläggnings- och gruvteknik	70	15
6 dec 2001	Grassair		Kompressorteknik	85	75
31 aug 2001	Christensen Products		Anläggnings- och gruvteknik	160	7
1 maj 2001	Masons		Kompressorteknik	140	50
Q1 2001	Uthyrningsföretag		Maskinuthyrning (Rental Service)	36	30

\*) Årlig fakturering och antal anställda vid tiden för förvärvet/avyttringen.

## Fakturering per affärsområde

MSEK	juli–september			januari–september		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Kompressorteknik	3,643	4,324	3,963	10,613	12,441	11,787
Maskinuthyrning (Rental Service)	3,751	4,094	3,191	10,106	11,693	9,945
Industri teknik	2,869	3,002	2,928	8,293	8,894	8,578
Anläggnings- och gruvteknik	1,726	1,766	1,864	5,185	5,422	5,600
Elimineringar	-194	-145	-73	-511	-428	-297
Atlas Copco-gruppen	11,795	13,041	11,873	33,686	38,022	35,613

MSEK (per kvartal)	2001				2002		
	1	2	3	4	1	2	3
Kompressorteknik	3,928	4,189	4,324	4,432	3,785	4,039	3,963
Maskinuthyrning (Rental Service)	3,659	3,940	4,094	3,776	3,397	3,357	3,191
Industri teknik	2,838	3,054	3,002	3,232	2,823	2,827	2,928
Anläggnings- och gruvteknik	1,828	1,828	1,766	1,831	1,784	1,952	1,864
Elimineringar	-152	-131	-145	-154	-154	-70	-73
Atlas Copco-gruppen	12,101	12,880	13,041	13,117	11,635	12,105	11,873

## Resultat per affärsområde (exkl nedskrivning av goodwill)

MSEK	juli–september			januari–september		
	2000	2001	2002*	2000	2001	2002*
Kompressorteknik	698	829	768	1,942	2,398	2,196
Maskinuthyrning (Rental Service)	469	378	217	1,323	1,136	507
Industri teknik	298	305	295	860	885	731
Anläggnings- och gruvteknik	164	178	179	479	545	568
Koncerngemensamma kostnader	71	-63	-54	-35	-182	-127
Rörelseresultat	1,700	1,627	1,405	4,569	4,782	3,875
- i % av faktureringen	14.4	12.5	11.8	13.6	12.6	10.9
Finansiella intäkter och kostnader	-455	-340	-164	-1,251	-1,136	-648
Resultat efter finansiella poster	1,245	1,287	1,241	3,318	3,646	3,227
- i % av faktureringen	10.6	9.9	10.5	9.8	9.6	9.1

\*) Exklusive nedskrivning av goodwill.

MSEK (per kvartal)	2001				2002		
	1	2	3	4	1	2	3*
Kompressorteknik	738	831	829	804	657	771	768
Maskinuthyrning (Rental Service)	328	430	378	119	121	169	217
Industri teknik	277	303	305	238	248	188	295
Anläggnings- och gruvteknik	185	182	178	191	186	203	179
Koncerngemensamma kostnader	-65	-54	-63	-4	-46	-27	-54
Rörelseresultat	1,463	1,692	1,627	1,348	1,166	1,304	1,405
- i % av faktureringen	12.1	13.1	12.5	10.3	10.0	10.8	11.8
Finansiella intäkter och kostnader	-414	-382	-340	-294	-254	-230	-164
Resultat efter finansiella poster	1,049	1,310	1,287	1,054	912	1,074	1,241
- i % av faktureringen	8.7	10.2	9.9	8.0	7.8	8.9	10.5

\*) Exklusive nedskrivning av goodwill.